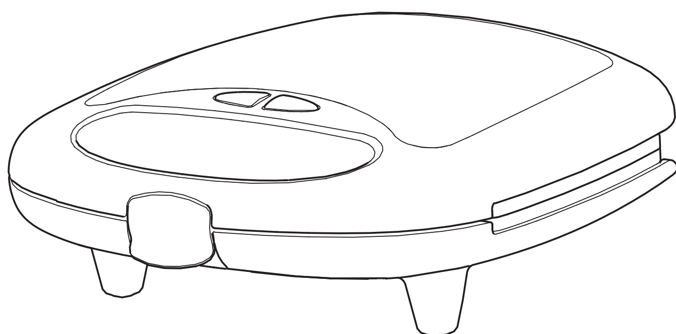
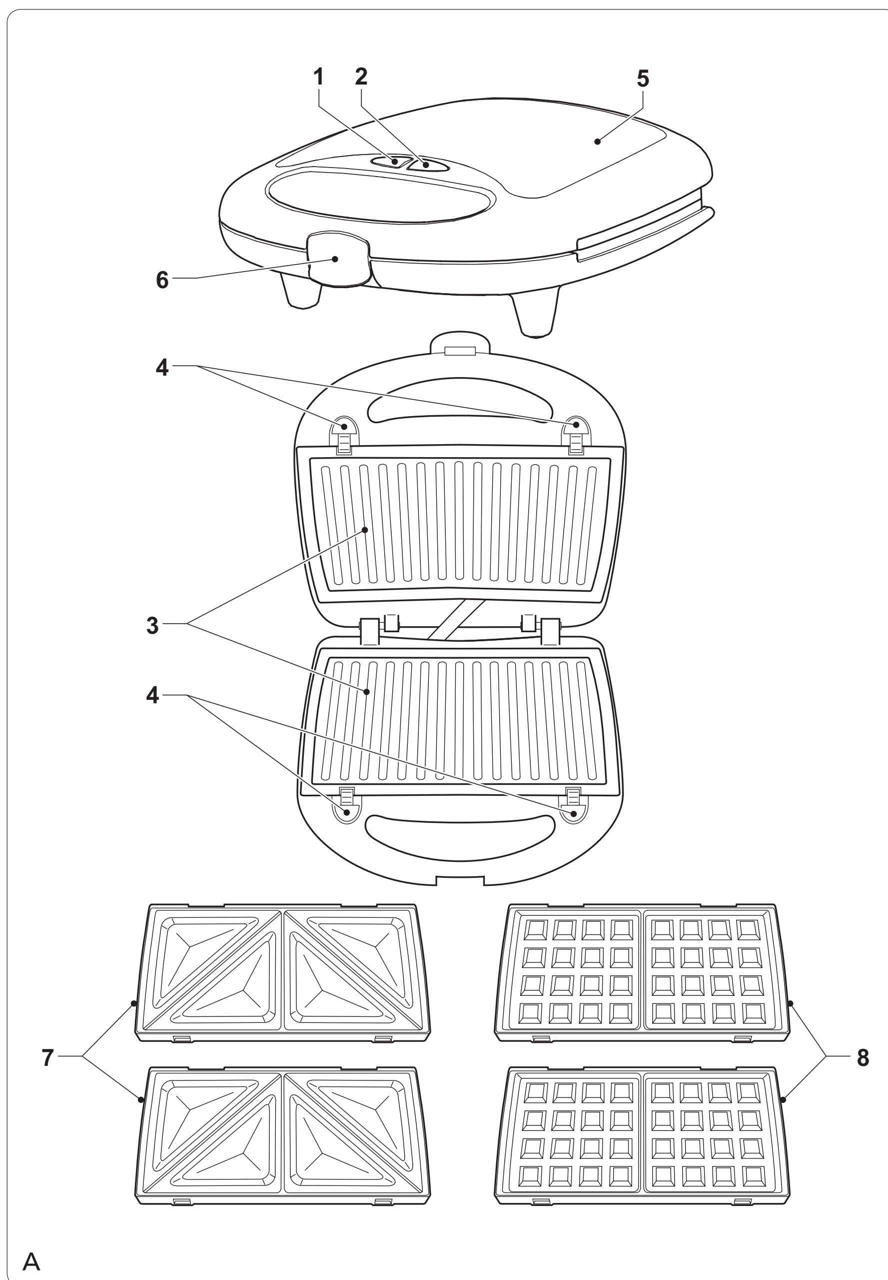




112433 Princess
Multi & Sandwich Grill



PRINCESS®

Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht worden gehouden. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Beschrijving (fig. A)

Uw 112433 Princess multigrill is ontworpen voor het grillen van voedsel zonder gebruik van vet. Het apparaat kan tevens worden gebruikt voor het maken van tosti's en wafels. Het apparaat is voorzien van verwijderbare bakplaten met een antiaanbaklaag.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Stroomindicator
2. Temperatuurindicator
3. Bakplaat
4. Ontgrendelingsknop (bakplaat)
5. Deksel
6. Dekselvergrendeling
7. Bakplaat (tosti's)
8. Bakplaat (wafels)

Eerste gebruik

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.

- Reinig het apparaat.
  Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
  De spanningsindicator gaat branden.
  De temperatuurindicator gaat branden.
  Het apparaat begint met opwarmen.
- Verwijder na 10 minuten de netstekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.

Let op: Indien u het apparaat voor de eerste keer inschakelt, kan gedurende korte tijd een lichte rookontwikkeling onstaan en een karakteristieke geur vrijkomen. Dit is normaal.

Gebruik

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor montage of demontage de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik ovenhandschoenen om het voedsel uit het apparaat te verwijderen.
- Laat metalen bestek niet in aanraking komen met de bakplaten om beschadiging van de antiaanbaklaag te voorkomen.

Voedsel grillen (fig. A)

- Bereid het voedsel.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Reinig indien nodig de bakplaten (3) met een vochtige doek. Monteer de bakplaten (3) totdat de ontgrendelingsknoppen (4) op hun plaats klikken.

- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Plaats de netstekker in het stopcontact om het apparaat in te schakelen. De stroomindicator (1) gaat branden. De temperatuurindicator (2) gaat branden. Het apparaat begint met opwarmen.
- De temperatuurindicator (2) gaat uit wanneer de verwarmingselementen de gewenste temperatuur hebben bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5).
- Plaats het voedsel op de onderste bakplaat (3).
- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Grill het voedsel totdat hij klaar is voor consumptie. De vereiste tijd is afhankelijk van uw wensen. Kleine stukken grillen of braden beter en sneller dan grote stukken. Experimenteer met de gewenste tijd om de beste resultaten te verkrijgen.
- Blijf in de buurt van het apparaat om van tijd tot tijd te controleren of het voedsel klaar is en ervoor te zorgen dat het voedsel niet aanbrandt.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5) wanneer het voedsel klaar is voor consumptie.
- Verwijder het voedsel van de bakplaat (3) met behulp van een platte houten of plastic spatel.
- Sluit het deksel (5) om de warmte voor verder gebruik te behouden. Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen. De spanningsindicator (1) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Tosti's maken (fig. A)

- Bereid de tosti.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Reinig indien nodig de bakplaten (7) met een vochtige doek. Monteer de bakplaten (7) totdat de ontgrendelingsknoppen (4) op hun plaats klikken.
- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Plaats de netstekker in het stopcontact om het apparaat in te schakelen.
De stroomindicator (1) gaat branden.
De temperatuurindicator (2) gaat branden.
Het apparaat begint met opwarmen.
- De temperatuurindicator (2) gaat uit wanneer de verwarmingselementen de gewenste temperatuur hebben bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5).
- Plaats de tosti op de onderste bakplaat (7).
- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Bak de tosti totdat hij goudbruin van kleur is. De vereiste tijd is afhankelijk van uw wensen.
- Blijf in de buurt van het apparaat om van tijd tot tijd te controleren of de tosti klaar is en ervoor te zorgen dat de tosti niet aanbrandt.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5) wanneer de tosti klaar is voor consumptie.
- Verwijder de tosti van de bakplaat (7) met behulp van een platte houten of plastic spatel.
- Sluit het deksel (5) om de warmte voor verder gebruik te behouden. Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.
De spanningsindicator (1) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Wafels maken (fig. A)

- Bereid de wafel.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Reinig indien nodig de bakplaten (8) met een vochtige doek. Monteer de bakplaten (8) totdat de ontgrendelingsknoppen (4) op hun plaats klikken.
- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Plaats de netstekker in het stopcontact om het apparaat in te schakelen.

De stroomindicator (1) gaat branden.
De temperatuurindicator (2) gaat branden.
Het apparaat begint met opwarmen.

- De temperatuurindicator (2) gaat uit wanneer de verwarmingselementen de gewenste temperatuur hebben bereikt. Het apparaat is klaar voor gebruik.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5).
- Plaats de wafel op de onderste bakplaat (8).
- Sluit het deksel (5). Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Bak de wafel totdat hij goudbruin van kleur is. De vereiste tijd is afhankelijk van uw wensen.
- Blijf in de buurt van het apparaat om van tijd tot tijd te controleren of de wafel klaar is en ervoor te zorgen dat de wafel niet aanbrandt.
- Ontgrendel de dekselvergrendeling (6) en open het deksel (5) wanneer de wafel klaar is voor consumptie.
- Verwijder de wafel van de bakplaat (8) met behulp van een platte houten of plastic spatel.
- Sluit het deksel (5) om de warmte voor verder gebruik te behouden. Zorg ervoor dat de dekselvergrendeling (6) op haar plaats klikt.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen. De spanningsindicator (1) gaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Verwijder voor reiniging en onderhoud de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de bakplaten na ieder gebruik:
  - Verwijder de bakplaten.
  - Verwijder eventuele resten met keukenpapier.
  - Reinig de bakplaten met een zachte, vochtige doek en een paar druppels afwasmiddel.
  - Droog de bakplaten grondig.
  - Monteer de bakplaten.
- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemerskantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1,5 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Controleer het netsnoer en de netstekker op tekenen van beschadiging. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor multigrills

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Bedek het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Pas op voor stoom en spetters bij het plaatsen van voedsel op de hete bakplaten.
- Voorzichtig: Heet vet kan van de bakplaten spetteren.
- Gebruik geen houtskool of gelijksoortige brandbare brandstoffen.
- Giet geen koud water op de hete bakplaten. Het water zal spetteren en de bakplaten beschadigen.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u het apparaat aanraakt. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- Pas op voor hete delen. De oppervlakken die zijn gemarkeerd met een waarschuwingssymbool voor hete oppervlakken worden heet tijdens gebruik. De toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden wanneer het apparaat in gebruik is. Het buitenoppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- De bakplaten worden zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete bakplaten niet aan.

- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u het apparaat aanraakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van vogels (bijv. tropische volgels zoals papegaaien). De bakplaten zijn afgewerkt met een antiaanbaklaag op PTFE-basis. Bij verwarming kan de laag kleine hoeveelheden gassen afgeven die volkomen onschadelijk voor mensen zijn. Het zenuwstelsel van vogels is echter uiterst gevoelig voor deze gassen.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

The appliance can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children younger than 8 years.

Description (fig. A)

Your 112433 Princess multi grill has been designed for grilling food without using fat. The appliance can also be used for making sandwiches and waffles. The appliance is equipped with removable baking plates with a non-stick coating. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Power indicator
2. Temperature indicator
3. Baking plate
4. Release button (baking plate)
5. Lid
6. Lid latch
7. Baking plate (sandwiches)
8. Baking plate (waffles)

Initial use

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Insert the mains plug into the wall socket. The power indicator comes on. The temperature indicator comes on. The appliance starts heating.
- After 10 minutes, remove the mains plug from the wall socket and allow the appliance to cool down completely.

Note: If you switch on the appliance for the first time, the appliance may emit a little smoke and a characteristic smell for a short period. This is normal operation.

Use

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly or disassembly, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Use oven gloves to remove the food from the appliance.
- Do not let metal cutlery touch the baking plates to prevent damage to the non-stick coating.

Grilling food (fig. A)

- Prepare the food.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- If necessary, clean the baking plates (3) with a damp cloth. Mount the baking plates (3) until the release buttons (4) click into place.
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on. The temperature indicator (2) comes on. The appliance starts heating.

- The temperature indicator (2) goes off when the heating elements have reached the required temperature. The appliance is ready for use.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5).
- Place the food onto the lower baking plate (3).
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- Grill the food until it is ready for consumption. The required time depends on your wishes. Small pieces will grill or fry better and more quickly than large pieces. Experiment with the required time to achieve the best results.
- Stay close to the appliance in order to check from time to time whether the food is ready and to make sure that the food does not burn.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5) when the food is ready for consumption.
- Remove the food from the baking plate (3) using a flat wooden or plastic spatula.
- Close the lid (5) to retain the heat for further use. Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.

Making sandwiches (fig. A)

- Prepare the sandwich.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- If necessary, clean the baking plates (7) with a damp cloth. Mount the baking plates (7) until the release buttons (4) click into place.
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on. The temperature indicator (2) comes on. The appliance starts heating.
- The temperature indicator (2) goes off when the heating elements have reached the required temperature. The appliance is ready for use.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5).
- Place the sandwich onto the lower baking plate (7).
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- Bake the sandwich until it has a golden brown colour. The required time depends on your wishes.
- Stay close to the appliance in order to check from time to time whether the sandwich is ready and to make sure that the sandwich does not burn.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5) when the sandwich is ready for consumption.
- Remove the sandwich from the baking plate (7) using a flat wooden or plastic spatula.
- Close the lid (5) to retain the heat for further use. Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.

Making waffles (fig. A)

- Prepare the waffle.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- If necessary, clean the baking plates (8) with a damp cloth. Mount the baking plates (8) until the release buttons (4) click into place.
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch on the appliance, insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on. The temperature indicator (2) comes on. The appliance starts heating.
- The temperature indicator (2) goes off when the heating elements have reached the required temperature. The appliance is ready for use.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5).
- Place the waffle onto the lower baking plate (8).
- Close the lid (5). Make sure that the lid latch (6) locks into place.

- Bake the waffle until it has a golden brown colour. The required time depends on your wishes.
- Stay close to the appliance in order to check from time to time whether the waffle is ready and to make sure that the waffle does not burn.
- Release the lid latch (6) and open the lid (5) when the waffle is ready for consumption.
- Remove the waffle from the baking plate (8) using a flat wooden or plastic spatula.
- Close the lid (5) to retain the heat for further use. Make sure that the lid latch (6) locks into place.
- To switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.
- Allow the appliance to cool down completely.

Cleaning and maintenance

The appliance must be cleaned after each use.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:
- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.

- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
- Clean the baking plates after each use:
  - Remove the baking plates.
  - Remove any residues with a paper towel.
  - Clean the baking plates with a soft, damp cloth and a few drops of washing-up liquid.
  - Thoroughly dry the baking plates.
  - Mount the baking plates.
- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1.5 mm^2).

- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Regularly check the mains cable and the mains plug for signs of damage. Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for multi grills

- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Do not cover the appliance.
- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Beware of steam and splashes when putting food on the hot baking plates.
- Caution: Hot grease can splash from the baking plates.
- Do not use charcoal or similar combustible fuels.
- Do not pour cold water onto the hot baking plates. The water will splash and damage the baking plates.
- Always be careful when touching the appliance. Use oven gloves if you need to touch the appliance during or shortly after use.
- Beware of hot parts. The surfaces marked with a caution symbol for hot surfaces are liable to become hot during use.
  The accessible surfaces can become hot when the appliance is operating. The outer surface can become hot when the appliance is operating.
- The baking plates become very hot during use. Do not touch the hot baking plates.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Do not leave the appliance unattended during use.
- Do not move the appliance while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not use the appliance near birds (e.g. tropical birds such as parrots). The baking plates are finished with a non-stick coating based on PTFE. Upon heating, the coating may release small amounts of gases which are fully harmless for people. However, the nervous systems of birds are extremely sensitive to these gases.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	**NEUTRAL**
BROWN	**LIVE**
GREEN/YELLOW	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

EN

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or ⏚ and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Description (fig. A)

Votre multigrill 112433 Princess a été conçu pour griller sans graisse les aliments. L'appareil peut également servir à faire des sandwichs et des gaufres. L'appareil comporte des plaques de cuisson amovibles dotées d'un revêtement antiadhésif. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Témoin d'alimentation
2. Témoin de température
3. Plaque de cuisson
4. Bouton de dégagement (plaque de cuisson)
5. Couvercle
6. Loquet de couvercle
7. Plaque de cuisson (sandwichs)
8. Plaque de cuisson (gaufres)

Utilisation initiale

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation s'allume. Le témoin de température s'allume. L'appareil commence à chauffer.
- Après 10 minutes, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse complètement.

Remarque : pour sa première mise en marche, l'appareil peut émettre une légère fumée et une odeur caractéristique pendant une période brève. C'est normal.

Utilisation

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage ou le démontage, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Utilisez des gants de cuisine pour retirer les aliments de l'appareil.
- Ne laissez pas les ustensiles métalliques toucher les plaques de cuisson afin d'éviter d'endommager le revêtement antiadhésif.

Griller des aliments (fig. A)

- Préparez les aliments.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Si nécessaire, nettoyez les plaques de cuisson (3) avec un chiffon humide. Montez les plaques de cuisson (3) pour enclencher les boutons de dégagement (4).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour mettre l'appareil en marche, insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume.

FR

Le témoin de température (2) s'allume. L'appareil commence à chauffer.

- Le témoin de température (2) s'éteint dès que les éléments chauffants atteignent la température requise. L'appareil est prêt à être utilisé.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5).
- Placez les aliments sur la plaque de cuisson inférieure (3).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Grillez les aliments pour qu'ils soient prêts à être consommés. La durée dépend de vos préférences. Les petites portions sont plus faciles et plus rapides à griller ou à frire que celles plus grandes. Expérimentez avec différentes durées pour obtenir les meilleurs résultats.
- Restez à proximité de l'appareil pour vérifier de temps en temps si les aliments sont prêts et vous assurer qu'ils ne brûlent pas.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5) lorsque les aliments sont prêts à être consommés.
- Retirez les aliments de la plaque de cuisson (3) avec une spatule plate en bois ou en plastique.
- Fermez le couvercle (5) pour préserver la chaleur en cas d'usage ultérieur. Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Préparer des sandwichs (fig. A)

- Préparez le sandwich.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Si nécessaire, nettoyez les plaques de cuisson (7) avec un chiffon humide. Montez les plaques de cuisson (7) pour enclencher les boutons de dégagement (4).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour mettre l'appareil en marche, insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume.

Le témoin de température (2) s'allume. L'appareil commence à chauffer.

- Le témoin de température (2) s'éteint dès que les éléments chauffants atteignent la température requise. L'appareil est prêt à être utilisé.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5).
- Placez le sandwich sur la plaque de cuisson inférieure (7).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Cuisez le sandwich pour lui offrir une couleur dorée. La durée dépend de vos préférences.
- Restez à proximité de l'appareil pour vérifier de temps en temps si le sandwich est prêt et vous assurer que le sandwich ne brûle pas.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5) lorsque le sandwich est prêt à être consommé.
- Retirez le sandwich de la plaque de cuisson (7) avec une spatule plate en bois ou en plastique.
- Fermez le couvercle (5) pour préserver la chaleur en cas d'usage ultérieur. Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Préparer des gaufres (fig. A)

- Préparez la gaufre.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Si nécessaire, nettoyez les plaques de cuisson (8) avec un chiffon humide. Montez les plaques de cuisson (8) pour enclencher les boutons de dégagement (4).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour mettre l'appareil en marche, insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume. Le témoin de température (2) s'allume. L'appareil commence à chauffer.

- Le témoin de température (2) s'éteint dès que les éléments chauffants atteignent la température requise. L'appareil est prêt à être utilisé.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5).
- Placez la gaufre sur la plaque de cuisson inférieure (8).
- Fermez le couvercle (5). Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Cuisez la gaufre pour lui offrir une couleur dorée. La durée dépend de vos préférences.
- Restez à proximité de l'appareil pour vérifier de temps en temps si la gaufre est prête et vous assurer qu'elle ne brûle pas.
- Libérez le loquet de couvercle (6) et ouvrez le couvercle (5) lorsque la gaufre est prêt à être consommée.
- Retirez la gaufre de la plaque de cuisson (8) avec une spatule plate en bois ou en plastique.
- Fermez le couvercle (5) pour préserver la chaleur en cas d'usage ultérieur. Assurez-vous que le loquet de couvercle (6) s'enclenche bien.
- Pour arrêter l'appareil, retirez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Nettoyage et entretien

L’appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les plaques de cuisson après chaque usage :
  - Retirez les plaques de cuisson.
  - Éliminez tous les résidus avec une serviette en papier.
  - Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux et humide et quelques gouttes de liquide vaisselle.
  - Séchez soigneusement les plaques de cuisson.
  - Montez les plaques de cuisson.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1,5 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Contrôlez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche secteur. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les multigrills

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Attention à la vapeur et aux éclaboussures en plaçant les aliments sur les plaques de cuisson chaudes.
- Attention : Les plaques de cuisson peuvent projeter des éclaboussures de graisse chaude.
- N'utilisez pas de charbon ou des combustibles similaires.
- Ne versez pas d'eau froide sur les plaques de cuisson chaudes. Des éclaboussures d'eau sont possibles et les plaques de cuisson peuvent s'endommager.
- Faites attention en touchant l’appareil. Utilisez des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Attention aux pièces chaudes. Les surfaces marquées d'un symbole d'attention aux surfaces chaudes peuvent devenir chaudes durant l'utilisation. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne. La surface extérieure peut devenir chaude lorsque l'appareil fonctionne.
- Les plaques de cuisson deviennent très chaudes pendant l’utilisation. Ne touchez pas les plaques de cuisson chaudes.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des oiseaux (par ex. les oiseaux tropicaux comme les perroquets). Les plaques de cuisson bénéficient d'une finition avec un revêtement anti-adhésif en PTFE.
  En chauffant, le revêtement peut diffuser d'infimes quantités de gaz parfaitement inoffensives pour les personnes.
  Toutefois, le système nerveux des oiseaux est extrêmement sensible à ces gaz.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ;
les spécifications peuvent être modifiées
sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nur dann von Kindern durchgeführt werden, wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel aus der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahre sind.

Beschreibung (Abb. A)

Ihr 112433 Princess Multigrill ist zum Grillen von Speisen ohne Verwendung von Fett konstruiert. Das Gerät lässt sich auch zur Zubereitung von Sandwiches und Waffels verwenden. Das Gerät ist mit entfernbaren Toastplatten mit einer Antihaftbeschichtung ausgestattet. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Stromanzeige
2. Temperaturanzeige
3. Backplatte
4. Freigabeknopf (Backplatte)
5. Deckel
6. Deckelverriegelung
7. Backblech (Sandwiches)
8. Backblech (Waffels)

Erster Gebrauch

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Stromanzeige leuchtet auf. Die Temperaturanzeige leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang.
- Ziehen Sie nach 10 Minuten den Netzstecker aus der Wandsteckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät das erste Mal einschalten, kann sich kurz etwas Rauch und ein charakteristischer Geruch entwickeln. Dies ist normal.

Gebrauch

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe, um das Lebensmittel aus dem Gerät zu entnehmen.
- Berühren Sie die Backplatten nicht mit Metallbesteck, um Schäden an der Antihaftbeschichtung zu vermeiden.

Grillen von Lebensmitteln (Abb. A)

- Bereiten Sie das Lebensmittel vor.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Reinigen Sie ggf. die Backplatten (3) mit einem feuchten Lappen. Bringen Sie die Backplatten (3) an, bis die Freigabeknöpfe (4) einrasten.

- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose, um das Gerät einzuschalten. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf. Die Temperaturanzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang.
- Die Temperaturanzeige (2) erlischt, sobald die Heizelemente die gewünschte Temperatur erreicht haben. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5).
- Legen Sie die Speise auf die untere Backplatte (3).
- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Grillen Sie die Speise, bis sie bereit zum Verzehr ist. Die erforderliche Zeit hängt von Ihren Vorlieben ab. Kleine Stücke grillen und braten besser und schneller als große Stücke. Experimentieren Sie mit der erforderlichen Zeit, um die besten Ergebnisse zu erzielen.
- Bleiben Sie in der Nähe des Geräts, um gelegentlich zu kontrollieren, ob die Speise fertig ist und um sicherzustellen, dass sie nicht verbrennt.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5), wenn die Speise bereit zum Verzehr ist.
- Nehmen Sie die Speise mit einem flachen Holz- oder Kunststoffspachtel von der Backplatte (3).
- Schließen Sie den Deckel (5), um die Hitze für den weiteren Gebrauch nutzen zu können. Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, um das Gerät auszuschalten. Die Stromanzeige (1) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Zubereitung von Sandwiches (Abb. A)

- Bereiten Sie den Sandwich zu.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Reinigen Sie ggf. die Backplatten (7) mit einem feuchten Lappen. Bringen Sie die Backplatten (7) an, bis die Freigabeknöpfe (4) einrasten.
- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose, um das Gerät einzuschalten. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf. Die Temperaturanzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang.
- Die Temperaturanzeige (2) erlischt, sobald die Heizelemente die gewünschte Temperatur erreicht haben. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5).
- Legen Sie das Sandwich auf die untere Toastplatte (7).
- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Toasten Sie das Sandwich, bis es eine goldbraune Farbe hat. Die erforderliche Zeit hängt von Ihren Vorlieben ab.
- Bleiben Sie in der Nähe des Geräts, um gelegentlich zu kontrollieren, ob das Sandwich fertig ist und um sicherzustellen, dass es nicht verbrennt.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5), wenn das Sandwich bereit zum Verzehr ist.
- Nehmen Sie das Sandwich mit einem flachen Holz- oder Kunststoffspachtel von der Toastplatte (7).
- Schließen Sie den Deckel (5), um die Hitze für den weiteren Gebrauch nutzen zu können. Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, um das Gerät auszuschalten. Die Stromanzeige (1) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Zubereitung von Waffels (Abb. A)

- Bereiten Sie die Waffel zu.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.

DE

- Reinigen Sie ggf. die Backplatten (8) mit einem feuchten Lappen. Bringen Sie die Backplatten (8) an, bis die Freigabeknöpfe (4) einrasten.
- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose, um das Gerät einzuschalten. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf. Die Temperaturanzeige (2) leuchtet auf. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizvorgang.
- Die Temperaturanzeige (2) erlischt, sobald die Heizelemente die gewünschte Temperatur erreicht haben. Das Gerät ist gebrauchsbereit.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5).
- Legen Sie die Waffel auf die untere Backblech (8).
- Schließen Sie den Deckel (5). Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Toasten Sie die Waffel, bis es eine goldbraune Farbe hat. Die erforderliche Zeit hängt von Ihren Vorlieben ab.
- Bleiben Sie in der Nähe des Geräts, um gelegentlich zu kontrollieren, ob die Waffel fertig ist und um sicherzustellen, dass es nicht verbrennt.
- Lösen Sie die Deckelverriegelung (6) und öffnen Sie den Deckel (5), wenn die Waffel bereit zum Verzehr ist.
- Nehmen Sie die Waffel mit einem flachen Holz- oder Kunststoffspachtel von das Backblech (8).
- Schließen Sie den Deckel (5), um die Hitze für den weiteren Gebrauch nutzen zu können. Vergewissern Sie sich, dass die Deckelverriegelung (6) in ihrer Position einrastet.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, um das Gerät auszuschalten. Die Stromanzeige (1) erlischt.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen, trockenen Lappen gründlich ab.
- Reinigen Sie die Backplatten nach jedem Gebrauch:
  - Entfernen Sie die Toastplatten.
  - Entfernen Sie etwaige Rückstände mit einem Papier-Küchentuch.
  - Reinigen Sie die Backplatten mit einem weichen, feuchten Lappen und ein paar Tropfen Spülmittel.
  - Trocknen Sie die Backplatten gründlich ab.
  - Bringen Sie die Toastplatten an.
- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1,5 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Multi-Grills

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Nehmen Sie sich vor Dampf oder Spritzern in Acht, wenn Sie Lebensmittel auf die heißen Backplatten legen.
- Vorsicht: Heißes Fett kann von den Backplatten spritzen.

DE

- Verwenden Sie keine Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe.
- Gießen Sie kein kaltes Wasser auf die heißen Backplatten. Das Wasser erzeugt Spritzer und beschädigt die Backplatten.
- Gehen Sie beim Berühren des Geräts stets vorsichtig vor. Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das Gerät während oder kurz nach dem Gebrauch berühren müssen.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Die mit einem Warnsymbol gekennzeichneten Flächen werden beim Gebrauch heiß.
  Die zugänglichen Oberflächen können beim Gebrauch sehr heiß werden.
  Die Außenfläche kann beim Gebrauch sehr heiß werden.
- Die Backplatten werden beim Gebrauch sehr heiß. Berühren Sie nicht die heißen Backplatten.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Vögeln (z.B. tropischen Vögeln wie Papageien). Die Backplatten sind mit einer auf PTFE basierenden Antihaftschicht beschichtet. Beim Erhitzen kann die Beschichtung kleine Mengen Gase abgeben, die für Personen völlig harmlos sind. Das Nervensystem von Vögeln ist jedoch sehr empfindlich gegen diese Gase.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

El aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato y el cable eléctrico fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Descripción (fig. A)

El multi grill 112433 Princess se ha diseñado para preparar alimentos al grill sin utilizar grasa. El aparato también puede utilizarse para hacer sándwiches y gofres. El aparato está equipado con placas de horneado desmontables con revestimiento antiadherente. El aparato es adecuado sólo para uso interior. El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Indicador de alimentación
2. Indicador de temperatura
3. Placa de horneado
4. Botón de desbloqueo (placa de horneado)
5. Tapa
6. Cierre de tapa
7. Placa de horneado (sándwiches)
8. Placa de horneado (gofres)

Uso inicial

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación se enciende. El indicador de temperatura se enciende. El aparato empieza a calentarse.
- Tras 10 minutos, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y deje que el aparato se enfríe completamente.

Nota: Si enciende el aparato por primera vez, éste puede desprender un poco de humo y un olor característico durante un breve periodo. Esto es algo normal.

Uso

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Antes del montaje o el desmontaje, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- Utilice guantes de horno para retirar los alimentos del aparato.
- No toque el revestimiento antiadherente de las placas de horneado con utensilios metálicos para evitar daños.

Preparación de alimentos al grill (fig. A)

- Prepare los alimentos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Si es necesario, limpie las placas de horneado (3) con un paño húmedo. Monte las placas de horneado (3) hasta que los botones de desbloqueo (4) encajen en su posición.
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.

ES

PRINCESS®

- Para encender el aparato, inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se enciende. El indicador de temperatura (2) se enciende. El aparato empieza a calentarse.
- El indicador de temperatura (2) se apaga cuando los elementos calefactores han alcanzado la temperatura deseada.
  El aparato está listo para el uso.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5).
- Coloque los alimentos sobre la placa de horneado inferior (3).
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Prepare el alimento al grill hasta que esté listo para su consumo. El tiempo necesario depende de sus deseos. Los alimentos de menor tamaño se asarán o freirán mejor y más rápido que los de mayor tamaño. Experimente con el tiempo deseado para lograr los mejores resultados.
- Permanezca cerca del aparato para comprobar de vez en cuando si el alimento está listo y asegurarse de que no se queme.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5) cuando el alimento esté listo para el consumo.
- Retire el alimento de la placa de horneado (3) con una espátula plana de madera o de plástico.
- Cierre la tapa (5) para mantener el calor para un uso posterior. Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Para apagar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Preparación de sándwiches (fig. A)

- Prepare el sándwich.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Si es necesario, limpie las placas de horneado (7) con un paño húmedo. Monte las placas de horneado (7) hasta que los botones de desbloqueo (4) encajen en su posición.
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Para encender el aparato, inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se enciende. El indicador de temperatura (2) se enciende. El aparato empieza a calentarse.
- El indicador de temperatura (2) se apaga cuando los elementos calefactores han alcanzado la temperatura deseada.
  El aparato está listo para el uso.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5).
- Coloque el sándwich sobre la placa de horneado inferior (7).
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Hornee el sándwich hasta que adquiera un color dorado. El tiempo necesario depende de sus deseos.
- Permanezca cerca del aparato para comprobar de vez en cuando si el sándwich está listo y asegurarse de que no se queme.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5) cuando el sándwich esté listo para el consumo.
- Retire el sándwich de la placa de horneado (7) con una espátula plana de madera o de plástico.
- Cierre la tapa (5) para mantener el calor para un uso posterior. Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Para apagar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Preparación de gofres (fig. A)

- Prepare el gofre.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Si es necesario, limpie las placas de horneado (8) con un paño húmedo. Monte las placas de horneado (8) hasta que los botones de desbloqueo (4) encajen en su posición.
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Para encender el aparato, inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se enciende.

El indicador de temperatura (2) se enciende. El aparato empieza a calentarse.
- El indicador de temperatura (2) se apaga cuando los elementos calefactores han alcanzado la temperatura deseada. El aparato está listo para el uso.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5).
- Coloque el gofre sobre la placa de horneado inferior (8).
- Cierre la tapa (5). Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Hornee el gofre hasta que adquiera un color dorado. El tiempo necesario depende de sus deseos.
- Permanezca cerca del aparato para comprobar de vez en cuando si el gofre está listo y asegurarse de que no se queme.
- Suelte el cierre de la tapa (6) y abra la tapa (5) cuando el gofre esté listo para el consumo.
- Retire el gofre de la placa de horneado (8) con una espátula plana de madera o de plástico.
- Cierre la tapa (5) para mantener el calor para un uso posterior. Asegúrese de que el cierre de la tapa (6) se bloquee en su posición.
- Para apagar el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared. El indicador de alimentación (1) se apaga.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Limpie las placas de horneado después de cada uso:
  - Retire las placas de horneado.
  - Elimine los residuos con un papel de cocina.
  - Limpie las placas de horneado con un paño suave y húmedo y unas gotas de líquido de limpieza.
  - Seque bien las placas de horneado.
  - Monte las placas de horneado.
- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.

- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1,5 mm²).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- Compruebe periódicamente el cable eléctrico y el enchufe eléctrico para ver si muestran señales de daños. No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso.
  Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para multi grills

- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- No cubra el aparato.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- Tenga cuidado con el vapor y las salpicaduras al poner los alimentos en las placas de horneado calientes.
- Atención: Puede salpicar grasa caliente de las placas de horneado.
- No utilice carbón ni combustibles similares.
- No vierta agua fría en las placas de horneado calientes. El agua salpicará y provocará daños en las placas de horneado.
- Tenga siempre cuidado cuando toque el aparato. Utilice guantes de horno si necesita tocar el aparato durante el uso o inmediatamente después.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. Las superficies marcadas con un símbolo de precaución de superficies calientes pueden calentarse durante el uso.
  Las superficies accesibles pueden calentarse cuando el aparato está funcionando.
  La superficie exterior puede calentarse cuando el aparato está funcionando.
- Las placas de horneado se calientan mucho durante el uso. No toque las placas de horneado calientes.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de tocar el aparato.
- No descuide el aparato durante el uso.
- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.

- No utilice el aparato cerca de pájaros (p. ej. pájaros tropicales como loros). Las placas de horneado están acabadas con un revestimiento antiadherente con base de PTFE. Al calentarse, el revestimiento puede liberar pequeñas cantidades de gases que son totalmente inocuos para las personas. No obstante, el sistema nervioso de los pájaros es extremadamente sensible a estos gases.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

IT

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

Descrizione (fig. A)

Il multi grill 112433 Princess è stato progettato per grigliare cibi senza uso di grassi. L'apparecchio può inoltre essere utilizzato per preparare sandwich e cialde. L'apparecchio è dotato di piastre di cottura rimovibili con rivestimento antiaderente. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Spia dell'alimentazione
2. Spia della temperatura
3. Piastra di cottura
4. Pulsante di sgancio (piastra di cottura)
5. Coperchio
6. Blocco del coperchio
7. Piastra di cottura (sandwich)
8. Piastra di cottura (cialde)

Primo utilizzo

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione.

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione si accende. La spia della temperatura si accende. L'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- Dopo 10 minuti, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e far raffreddare completamente l'apparecchio.

Nota: alla prima accensione l'apparecchio potrebbe produrre un po' di fumo e un caratteristico odore, per un breve periodo. Ciò rientra nel normale funzionamento.

Uso

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio o dello smontaggio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Utilizzare guanti da forno per rimuovere gli alimenti dall'apparecchio.
- Non toccare le piastre di cottura con posate di metallo per evitare danni al rivestimento antiaderente.

Grigliare (fig. A)

- Preparare gli alimenti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Se necessario, pulire le piastre di cottura (3) con un panno umido. Installare le piastre di cottura (3) premendole finché i pulsanti di sgancio (4) non scattano in posizione.

- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per accendere l'apparecchio, inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si accende. La spia della temperatura (2) si accende. L'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- Una volta che gli elementi riscaldanti hanno raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura (2) si spegne. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5).
- Collocare il cibo sulla piastra di cottura inferiore (3).
- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Grigliare il cibo finché non è pronto per il consumo. Il tempo necessario dipende dalle preferenze dell'utente. Pezzi piccoli arrostiranno o friggeranno meglio e più rapidamente rispetto ai pezzi grossi. Per ottenere i migliori risultati fare delle prove variando il tempo di cottura richiesto.
- Rimanere vicini all'apparecchio per verificare di tanto in tanto se il cibo è pronto e per assicurarsi che non bruci.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5) quando il cibo è pronto per il consumo.
- Togliere il cibo dalla piastra di cottura (3) con una spatola in legno o in plastica.
- Chiudere il coperchio (5) per mantenere il calore per usi successivi. Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Preparazione di sandwich (fig. A)

- Preparare il sandwich.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Se necessario, pulire le piastre di cottura (7) con un panno umido. Installare le piastre di cottura (7) premendole finché i pulsanti di sgancio (4) non scattano in posizione.
- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per accendere l'apparecchio, inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si accende. La spia della temperatura (2) si accende. L'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- Una volta che gli elementi riscaldanti hanno raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura (2) si spegne. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5).
- Collocare il sandwich sulla piastra di cottura inferiore (7).
- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Cuocere il sandwich fino a farlo diventare di un bel colore dorato scuro. Il tempo necessario dipende dalle preferenze dell'utente.
- Rimanere vicini all'apparecchio per verificare di tanto in tanto se il sandwich è pronto e per assicurarsi che non bruci.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5) quando il sandwich è pronto per il consumo.
- Togliere il sandwich dalla piastra di cottura (7) con una spatola in legno o in plastica.
- Chiudere il coperchio (5) per mantenere il calore per usi successivi. Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Preparazione di cialde (fig. A)

- Preparare il composto per cialde.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Se necessario, pulire le piastre di cottura (8) con un panno umido. Installare le piastre di cottura (8) premendole finché i pulsanti di sgancio (4) non scattano in posizione.
- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per accendere l'apparecchio, inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.

La spia dell'alimentazione (1) si accende. La spia della temperatura (2) si accende. L'apparecchio inizia a riscaldarsi.
- Una volta che gli elementi riscaldanti hanno raggiunto la temperatura richiesta, la spia della temperatura (2) si spegne. L'apparecchio è pronto all'uso.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5).
- Collocare il composto per cialde sulla piastra di cottura inferiore (8).
- Chiudere il coperchio (5). Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Cuocere il composto per cialde fino a farlo diventare di un bel colore dorato scuro. Il tempo necessario dipende dalle preferenze dell'utente.
- Rimanere vicini all'apparecchio per verificare di tanto in tanto se la cialda è pronta e per assicurarsi che non bruci.
- Sganciare il blocco del coperchio (6) e aprire il coperchio (5) quando la cialda è pronta per il consumo.
- Togliere la cialda dalla piastra di cottura (8) con una spatola in legno o in plastica.
- Chiudere il coperchio (5) per mantenere il calore per usi successivi. Verificare che il blocco del coperchio (6) scatti in posizione.
- Per spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

È necessario pulire l'apparecchio dopo ogni uso.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:
- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Pulire le piastre di cottura dopo ogni uso:
  - Rimuovere le piastre di cottura.
  - Con un asciugamano di carta rimuovere tutti i residui.
  - Pulire le piastre di cottura con un panno morbido inumidito e alcune gocce di liquido detergente.
  - Asciugare a fondo le piastre di cottura.
  - Montare le piastre di cottura.
- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani.

Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.

- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1,5 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Controllare regolarmente l'eventuale presenza di danni sul cavo e sulla spina di alimentazione. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni di sicurezza per multi grill

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Non coprire l'apparecchio.
- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Quando si colloca il cibo sulle piastre di cottura calde, fare attenzione a schizzi e getti di vapore.
- Attenzione: il grasso caldo può schizzare dalle piastre di cottura.
- Non utilizzare carbone o combustibili analoghi.
- Non versare acqua fredda sulle piastre di cottura calde. L'acqua potrebbe schizzare e danneggiare le piastre di cottura.
- Porre sempre attenzione nel toccare l'apparecchio. Qualora fosse necessario toccare l'apparecchio durante o poco tempo dopo l'uso utilizzare dei guanti da forno.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Le superfici contrassegnate con un simbolo di attenzione per superfici calde sono soggette a riscaldarsi durante l'uso.

Quando l'apparecchio è in funzione le superfici accessibili possono diventare molto calde. Quando l'apparecchio è in funzione la superficie esterna può diventare molto calda.

- Durante l'uso le piastre di cottura diventano molto calde. Non toccare le piastre di cottura calde.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Non spostare l'apparecchio mentre è acceso o ancora caldo. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a uccelli (ad es. uccelli tropicali come pappagalli). Le piastre di cottura sono dotate di un rivestimento antiaderente a base di PTFE. Dopo il riscaldamento il rivestimento potrebbe rilasciare piccole quantità di gas completamente innocui per le persone. Tuttavia, il sistema nervoso degli uccelli è estremamente sensibile a tali gas.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt, mentalt eller motoriskt handicap, eller bris på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

Beskrivning (fig. A)

Din 112433 Princess multigrill har konstruerats för grillning av mat utan användning av fett. Apparaten kan även användas för att göra smörgåsar och våfflor. Apparaten är försedd med avtagbara bakplåtar med en icke vidhäftande beläggning.
Apparaten är bara avsedd för inomhusbruk.
Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Effektindikator
2. Temperaturindikator
3. Bakplåt
4. Frigöringsknapp (bakplåt)
5. Lock
6. Lockspärr
7. Bakplåt (smörgåsar)
8. Bakplåt (våfflor)

Första användning

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation.

- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
  Effektindikatorn tänds.
  Temperaturindikatorn tänds.
  Apparaten börjar värmas upp.
- Efter 10 minuter, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.

Obs: När du slår på apparaten för första gången, kommer den att avge lite rök och en karaktäristisk lukt under en kort stund.
Detta är normalt.

Användning

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före montering eller demontering, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Använd ugnshandskar när du ska ta ut maten från apparaten.
- Vidrör inte beläggningen på bakplåtarna som skyddar mot vidhäftning med metallredskap, det kan skada beläggningen.

Grillning av mat (fig. A)

- Preparera maten.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Rengör, om så behövs, bakplåtarna (3) med en fuktad trasa. Tryck på bakplåtarna (3) tills frigöringsknapparna (4) snäpper fast.
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Slå på apparaten genom att sätta in nätkontakten i vägguttaget. Effektindikatorn (1) tänds. Temperaturindikatorn (2) tänds. Apparaten börjar värmas upp.
- Temperaturindikatorn (2) slocknar när värmeelementen når önskad temperatur. Apparaten är klar att användas.

- Frigör lockspärren (6) och öppna locket (5).
- Placera maten på den nedre bakplåten (3).
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Grilla maten tills den är klar att ätas. Den erfordrade tillredningstiden bestäms av eget tycke och smak. Små bitar grillas eller steks snabbare än större bitar. Experimentera med tiden för att uppnå bästa resultat.
- Håll dig nära apparaten för att då och då kunna kontrollera om maten är klar och för att se till att den inte bränns.
- Frigör lockspärren (6) och öppna locket (5) när maten är klar att ätas.
- Ta bort maten från bakplåten (3) med en platt trä- eller plastspade.
- Stäng locket (5) för att behålla värmen för fortsatt användning. Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Slå av apparaten genom att dra ut nätkontakten från vägguttaget. Effektindikatorn (1) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.

Göra smörgåsar (fig. A)
- Preparera smörgåsen.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Rengör, om så behövs, bakplåtarna (7) med en fuktad trasa. Tryck på bakplåtarna (7) tills frigöringsknapparna (4) snäpper fast.
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Slå på apparaten genom att sätta in nätkontakten i vägguttaget. Effektindikatorn (1) tänds. Temperaturindikatorn (2) tänds. Apparaten börjar värmas upp.
- Temperaturindikatorn (2) slocknar när värmeelementen når önskad temperatur. Apparaten är klar att användas.
- Frigör lockspärren (6) och öppna locket (5).
- Placera smörgåsen på den nedre bakplåten (7).
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Grädda smörgåsen tills den fått en gyllenbrun färg. Den erfordrade tillredningstiden bestäms av eget tycke och smak.
- Håll dig nära apparaten för att då och då kunna kontrollera om smörgåsen är klar och för att kontrollera att den inte bränns.
- Lossa lockspärren (6) och öppna locket (5) när smörgåsen är klar att äta.
- Ta bort smörgåsen från bakplåten (7) med en platt trä- eller plastspade.
- Stäng locket (5) för att behålla värmen för fortsatt användning. Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Slå av apparaten genom att dra ut nätkontakten från vägguttaget. Effektindikatorn (1) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.

Göra våfflor (fig. A)
- Tillagning av våffla.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Rengör, om så behövs, bakplåtarna (8) med en fuktad trasa. Tryck på bakplåtarna (8) tills frigöringsknapparna (4) snäpper fast.
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Slå på apparaten genom att sätta in nätkontakten i vägguttaget. Effektindikatorn (1) tänds. Temperaturindikatorn (2) tänds. Apparaten börjar värmas upp.
- Temperaturindikatorn (2) slocknar när värmeelementen når önskad temperatur. Apparaten är klar att användas.
- Frigör lockspärren (6) och öppna locket (5).
- Placera våfflan på den nedre bakplåten (8).
- Stäng locket (5). Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.
- Grädda våfflan tills den fått en gyllenbrun färg. Den erfordrade tillredningstiden bestäms av eget tycke och smak.
- Håll dig nära apparaten för att då och då kunna kontrollera om våfflan är klar och för att kontrollera att den inte bränns.
- Lossa lockspärren (6) och öppna locket (5) när våfflan är klar att äta.
- Ta bort våfflan från bakplåten (8) med en platt trä- eller plastspade.
- Stäng locket (5) för att behålla värmen för fortsatt användning. Kontrollera att lockspärren (6) snäpper fast.

- Slå av apparaten genom att dra ut nätkontakten från vägguttaget. Effektindikatorn (1) släcks.
- Låt apparaten svalna helt.

Rengöring och underhåll

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:
- Före rengöring eller underhåll, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
- Rengör apparatens utsida med en fuktig trasa. Torka apparatens utsida noggrant med en ren, torr trasa.
- Rengör bakplåtarna efter varje användning:
  - Ta bort bakplåtarna.
  - Ta bort eventuella rester med hushållspapper.
  - Rengör bakplåtarna med en mjuk, fuktig trasa och några droppar diskmedel.
  - Torka av bakplåtarna noggrant.
  - Montera bakplåtarna.
- Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
- Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
- Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1,5 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.

- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Kontrollera regelbundet nätkabeln och nätkontakten med avseende på tecken på skador. Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för multigrillar

- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera apparaten på ett värmebeständigt och vattensäkert underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Täck inte över apparaten.
- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Se upp för ånga och stänk när livsmedel läggs på de heta bakplåtarna.
- Försiktig: Hett fett kan stänka upp från bakplåtarna.
- Använd inte träkol eller liknande antändbara bränslen.
- Häll inte kallt vatten på de heta bakplåtarna. Vattnet kommer då att stänka och skada bakplåtarna.
- Var försiktig vid beröring av apparaten. Använd ugnshandskar om du måste vidröra apparaten under eller strax efter användning.
- Akta dig för heta delar. Ytorna som är märkta med en varningssymbol för heta ytor riskerar att bli heta vid användning. Den åtkomliga ytan kan bli het när apparaten används. Den yttre ytan kan bli het när apparaten används.
- Bakplåtarna blir mycket heta när de används. Vidrör inte de heta bakplåtarna.
- Se till att dina händer är torra innan du rör vid apparaten.
- Lämna inte apparaten obevakad under användning.
- Flytta inte apparaten medan den är påslagen eller fortfarande varm. Dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Använd inte apparaten i närheten av fåglar (t.ex. tropiska fåglar som papegojor). Bakplåtarna har en PTFE-baserad beläggning som skyddar mot vidhäftning. Vid uppvärmning avger denna beläggning små mängder gas som är helt ofarliga för människor. Fåglars nervsystem är dock extremt känsliga för dessa gaser.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Apparatet kan anvendes af børn på 8 år og opefter samt personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicaps eller mangel på erfaring eller viden vedrørende anvendelsen, hvis de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges. Hold apparatet og netledningen uden for børn under 8 års rækkevidde.

Beskrivelse (fig. A)

Din 112433 Princess multi grill er beregnet til grillning af mad uden anvendelse af fedt. Apparatet kan også anvendes til at lave toasts og vafler. Apparatet er udstyret med bageplader, der kan tages af, og som har en non-stick-overflade. Apparatet er kun beregnet til indendørs brug. Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.

1. Strømindikator
2. Temperaturindikator
3. Bageplade
4. Slipknap (bageplade)
5. Låg
6. Lågets lås
7. Bageplade (toast)
8. Bageplade (vafler)

Første brug

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Sørg for at der er nok plads omkring apparatet til at varme kan undslippe og ordentlig ventilation er mulig.

- Rengør apparatet. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Forbind strømkablet med stikkontakten på væggen. Strømindikatoren tænder. Temperaturindikatoren tænder. Apparatet begynder at varme op.
- Efter 10 minutter, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.

Bemærk: Når du tænder for apparatet for første gang, kan det udsende lidt røg og en karakteristisk lugt i et kort øjeblik. Dette er normalt.

Brug

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før montering eller demontering, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Brug ovnvanter til at tage maden ud af apparatet.
- Lad ikke metalredskaber berøre bageplader for at undgå at beskadige non-stick-overfladen.

Grilning af fødevarer (fig. A)

- Forbered fødevarerne.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Rengør om nødvendigt bagepladerne (3) med en fugtig klud. Monter bagepladerne (3), indtil slipknapperne (4) klikker på plads.
- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Sæt netstikket i en stikkontakt for at tænde for apparatet. Strømindikatoren (1) tænder. Temperaturindikatoren (2) bliver tændt. Apparatet begynder at varme op.
- Temperaturindikatoren (2) slukker, når varmeelementerne har nået den ønskede temperatur. Apparatet er klar til brug.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5).
- Læg maden på den nederste bageplade (3).

DA

- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Grill maden indtil den er klar til at blive spist. Den nødvendige tid afhænger af dig. Små stykker vil grilles eller steges bedre og hurtigere end store stykker. Eksperimenter med den nødvendige tid for at opnå det bedste resultat.
- Bliv tæt på apparatet, så du fra tid til anden kan tjekke, om maden er klar, og så du er sikker på, at den ikke brænder på.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5), når maden er klar til at blive spist.
- Tag maden væk fra bagepladen (3) med en flad spatel af træ eller plastik.
- Luk låget (5) for at holde på varmen til senere brug. Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Træk netstikket ud af stikkontakten for at slukke for apparatet. Strømindikatoren (1) slukker.
- Lad apparatet køle helt ned.

Sådan laver du toasts (fig. A)

- Forbered toasten.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Rengør om nødvendigt bagepladerne (7) med en fugtig klud. Monter bagepladerne (7), indtil slipknapperne (4) klikker på plads.
- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Sæt netstikket i en stikkontakt for at tænde for apparatet. Strømindikatoren (1) tænder. Temperaturindikatoren (2) bliver tændt. Apparatet begynder at varme op.
- Temperaturindikatoren (2) slukker, når varmeelementerne har nået den ønskede temperatur. Apparatet er klar til brug.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5).
- Læg toasten på den nederste bageplade (7).
- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Bag toasten indtil den har en gyldenbrun farve. Den nødvendige tid afhænger af dig.
- Bliv tæt på apparatet, så du fra tid til anden kan tjekke, om toasten er klar, og så du er sikker på, at den ikke brænder på.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5), når toasten er klar til at blive spist.
- Tag toasten væk fra bagepladen (7) med en flad spatel af træ eller plastic.
- Luk låget (5) for at holde på varmen til senere brug. Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Træk netstikket ud af stikkontakten for at slukke for apparatet. Strømindikatoren (1) slukker.
- Lad apparatet køle helt ned.

Sådan laver du vafler (fig. A)

- Forbered vaflen.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Rengør om nødvendigt bagepladerne (8) med en fugtig klud. Monter bagepladerne (8), indtil slipknapperne (4) klikker på plads.
- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Sæt netstikket i en stikkontakt for at tænde for apparatet. Strømindikatoren (1) tænder. Temperaturindikatoren (2) bliver tændt. Apparatet begynder at varme op.
- Temperaturindikatoren (2) slukker, når varmeelementerne har nået den ønskede temperatur. Apparatet er klar til brug.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5).
- Læg vaflen på den nederste bageplade (8).
- Luk låget (5). Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Bag vaflen indtil den har en gyldenbrun farve. Den nødvendige tid afhænger af dig.
- Bliv tæt på apparatet, så du fra tid til anden kan tjekke, om maden er klar, og så du er sikker på, at den ikke brænder på.
- Udløs lågets lås (6) og åbn låget (5), når vaflen er klar til at blive spist.
- Tag vaflen væk fra bagepladen (8) med en flad spatel af træ eller plastik.
- Luk låget (5) for at holde på varmen til senere brug. Sørg for at lågets lås (6) klikker på plads.
- Træk netstikket ud af stikkontakten for at slukke for apparatet. Strømindikatoren (1) slukker.
- Lad apparatet køle helt ned.

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal gøres rent hver gang, det er blevet brugt.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:
- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:
- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør bagepladerne efter hver brug:
  - Fjern bagepladerne.
  - Fjern eventuelle rester med en papirserviet.
  - Rengør bagepladerne med en blød, fugtig klud og nogle dråber opvaskemiddel.
  - Tør bagepladerne grundigt.
  - Monter bagepladerne.
- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.
- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1,5 mm^2).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjeningssystem.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Kontroller med mellemrum netledningen og netstikket for tegn på beskadigelse. Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.

- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for multigrill

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeresistent overflade, som kan tåle stænk.
- Sæt ikke apparatet på et komfur.
- Dæk ikke apparatet til.
- Sørg for at der er nok plads omkring apparatet til at varme kan undslippe og ordentlig ventilation er mulig.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Pas på damp og stænk, når du lægger mad på de varme bageplader.
- Forsigtig: Der kan sprøjte varm fedt op fra bagepladerne.
- Brug aldrig kul eller lignende brændstoffer.
- Hæld aldrig koldt vand på de varme bageplader. Vandet vil sprøjte og beskadige bagepladerne.
- Vær altid forsigtig, når du rører ved apparatet. Brug grydelapper, hvis du har brug for at røre ved apparatet under eller kort efter brug.
- Vær opmærksom på varme dele. Overfladerne, som er markeret med advarselstegnet for varme overflader, vil sandsynligvis blive varme under brug. De tilgængelige overflader kan blive varme når apparatet er i brug. Den ydre overflade kan blive varm når apparatet er i brug.
- Bagepladerne bliver meget varme under brug. Undgå at berøre de varme bageplader.
- Sørg for, at dine hænder er tørre, før du rører ved apparatet.
- Lad ikke apparatet stå uden opsyn under brug.
- Flyt ikke apparatet mens det er sluttet til eller stadig er varmt. Fjern strømkablet fra stikkontakten på væggen og vent til apparatet er kølet af.
- Brug ikke apparatet tæt på fugle (f. eks. tropiske fugle såsom papegøjer). Bagepladerne har en non-stick-overflade baseret på PTFE. Ved opvarmning kan overfladen afgive små mængder gasser, som er helt harmløse for mennesker. Fugles nervesystem er dog ekstremt følsomme over for sådanne gasser.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk, mental eller motorisk funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre disse er over 8 år og under oppsyn. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde av barn under 8 år.

Beskrivelse (fig. A)

Din 112433 Princess multigrill er beregnet på å grille mat uten å bruke fett. Apparatet kan også brukes til å lage smørbrød og vafler. Apparatet er utstyrt med avtakbare bakeplater med et klebefritt belegg. Apparatet er kun egnet til innendørs bruk. Apparatet er kun egnet til hjemmebruk.

1. Strømindikator
2. Temperaturindikator
3. Bakeplate
4. Utløserknapp (bakeplate)
5. Lokk
6. Lokklås
7. Bakeplate (smørbrød)
8. Bakeplate (vafler)

Første gangs bruk

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.

- Rengjør apparatet. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Sett støpselet i stikkontakten. Strømindikatoren tennes. Temperatur-indikatoren tennes. Apparatet begynner å varme seg opp.
- Etter 10 minutter trekker du støpslet ut av stikkontakten og lar apparatet kjøles helt ned.

Merk: Når du slår på apparatet for første gang kan det avgi røyk og lukt en kort stund. Dette er helt normalt.

Bruk

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før montering eller demontering, trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Bruk ovnsvotter til å ta maten ut av ovnen.
- Ikke la metallredskaper berøre bakeplatene for at ikke det klebefrie belegget vil ødelegges.

Grille mat (fig. A)

- Klargjør maten.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Om nødvendig, rengjør bakeplaten (3) med en fuktig klut. Monter bakeplatene (3) til utløsningsknappene (4) klikker på plass.
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå på apparatet setter du støpselet i stikkontakten. Strømindikatoren (1) tennes. Temperaturindikatoren (2) tennes. Apparatet begynner å varme seg opp.
- Temperaturindikatoren (2) slukkes når varmeelementene har nådd ønsket temperatur. Apparatet er klar til bruk.
- Åpne lokklåsen (6) og løft lokket (5) opp.
- Legg maten på den nedre bakeplaten (3).
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.

NO

- Grill maten til den er klar til å spises. Påkrevet steketid er avhengig av dine ønsker. Små stykker vil steke eller grille bedre og hurtigere enn større stykker. Eksperimenter med nødvendig tid for å oppnå beste resultat.
- Hold deg i nærheten av apparatet for å sjekke fra tid til annen om maten er ferdig og for å påse at maten ikke blir brent.
- Løsne lokklåsen (6) og åpne lokket (5) når maten er klare til å spises.
- Fjern maten fra bakeplaten (3) ved hjelp av en flat spatel av tre eller plast.
- Lukk lokket (5) for å holde på varmen for senere bruk. Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå av apparatet trekker du støpselet ut av stikkontakten. Strømindikatoren (1) slukker.
- La apparatet kjøles helt ned.

Lage smørbrød (fig. A)
- Klargjør smørbrødet.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Om nødvendig, rengjør bakeplaten (7) med en fuktig klut. Monter bakeplatene (7) til utløsningsknappene (4) klikker på plass.
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå på apparatet setter du støpselet i stikkontakten. Strømindikatoren (1) tennes. Temperaturindikatoren (2) tennes. Apparatet begynner å varme seg opp.
- Temperaturindikatoren (2) slukkes når varmeelementene har nådd ønsket temperatur. Apparatet er klar til bruk.
- Åpne lokklåsen (6) og løft lokket (5) opp.
- Legg smørbrødet på den nedre bakeplaten (7).
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.
- Stek smørbrødet frem til den oppnår en gullbrun farge. Påkrevet steketid er avhengig av dine ønsker.
- Hold deg i nærheten av apparatet for å sjekke fra tid til annen om smørbrødet er ferdig og for å påse at smørbrødet ikke blir brent.
- Løsne lokklåsen (6) og åpne lokket (5) når smørbrødet er klart til å spises.
- Fjern smørbrødet fra bakeplaten (7) ved hjelp av en flat spatel av tre eller plast.
- Lukk lokket (5) for å holde på varmen for senere bruk. Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå av apparatet trekker du støpselet ut av stikkontakten. Strømindikatoren (1) slukker.
- La apparatet kjøles helt ned.

Lage vafler (fig. A)
- Lage vaffel.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Om nødvendig, rengjør bakeplaten (8) med en fuktig klut. Monter bakeplatene (8) til utløsningsknappene (4) klikker på plass.
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå på apparatet setter du støpselet i stikkontakten. Strømindikatoren (1) tennes. Temperaturindikatoren (2) tennes. Apparatet begynner å varme seg opp.
- Temperaturindikatoren (2) slukkes når varmeelementene har nådd ønsket temperatur. Apparatet er klar til bruk.
- Åpne lokklåsen (6) og løft lokket (5) opp.
- Legg vaffelen på den nedre bakeplaten (8).
- Lukk lokket (5). Påse at lokklåsen (6) festes.
- Stek vaffelen til den får en gullbrun farge. Påkrevet steketid er avhengig av dine ønsker.
- Hold deg i nærheten av apparatet for å sjekke fra tid til annen om vaffelen er ferdig og for å påse at den ikke blir brent.
- Løsne lokklåsen (6) og åpne lokket (5) når vaffelen er klart til å spises.
- Fjern vaffelen fra bakeplaten (8) ved hjelp av en flat spatel av tre eller plast.
- Lukk lokket (5) for å holde på varmen for senere bruk. Påse at lokklåsen (6) festes.
- For å slå av apparatet trekker du støpselet ut av stikkontakten. Strømindikatoren (1) slukker.
- La apparatet kjøles helt ned.

Rengjøring og vedlikehold
Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:
- Før rengjøring eller vedlikehold må du trekke støpselet ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.

- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør bakeplatene etter hvert bruk:
  - Fjern bakeplatene.
  - Tørk bort alle rester med kjøkkenpapir.
  - Rengjør bakeplatene med en myk, fuktig klut og noen dråper oppvaskmiddel.
  - Tørk bakeplatene godt.
  - Monter bakeplatene.
- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1,5 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Kontroller jevnlig strømledningen og støpselet for tegn på skade. Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for multigriller

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.

- Plasser apparatet på en varmeresistent og sprutsikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Ikke dekk til apparatet.
- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Pass deg for damp og skvett når du legger mat på de hete stekeplatene.
- Forsiktig: Het fett kan skvette fra stekeplatene.
- Ikke bruk kull eller lignende brennbare drivstoff.
- Ikke hell kaldt vann på de hete stekeplatene. Vannet kommer til å skvette og skade stekeplatene.
- Vær alltid forsiktig når du berører apparatet. Bruk votter hvis du må ta på apparatet under eller rett etter bruk.
- Pass på varme deler. Overflater merket med et forsiktighetssymbol for varme overflater vil bli varme under bruk. De tilgjengelige overflatene kan bli varm når apparatet er i bruk. Den ytre overflaten kan bli varm når apparatet er i bruk.
- Under bruken blir bakeplatene veldig hete. Ikke ta på de hete bakeplatene.
- Sørg for at hendene er tørre når du tar på apparatet.
- Hold oppsyn med apparatet under bruken.
- Ikke flytt grillen mens den er slått på eller fremdeles varm. Trekk støpselet ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av fugler (f.eks. tropiske fugler som papegøyer). Bakeplatene har et klebefritt belegg basert på PTFE. Under oppvarmingen kan dette belegget avgi små mengder gass, men denne er ikke skadelig for mennesker. Derimot er nervesystemet til fugler ekstremt følsomt for gasser.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkuvuuteen liittyviä rajoitteita, tai joilla ei ole kokemusta tai tuntemusta, mikäli heitä valvotaan ja ohjataan laitteen turvallisessa käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja heitä valvota. Pidä laite ja sen virtajohto kaukana alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kuvaus (kuva A)

112433 Princess-monitoimigrilli on suunniteltu ruokien grillaamiseen ilman rasvaa. Laitetta voidaan käyttää myös voileipien ja vohvelien valmistamiseen. Laitteessa on irrotettavat, tarttumattomalla päällysteellä varustetut paistolevyt. Laite sopii vain sisäkäyttöön. Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Virran merkkivalo
2. Lämpötilan merkkivalo
3. Grillauslevy
4. Vapautuspainike (grillauslevy)
5. Kansi
6. Kannen lukitus
7. Grillauslevy (voileivät)
8. Grillauslevy (vohvelit)

Käyttöönotto

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten.

- Puhdista laite.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo syttyy. Lämpötilan merkkivalo syttyy. Laite alkaa kuumenemaan.
- Poista pistoke pistorasiasta 10 minuutin jälkeen ja anna laitteen jäähtyä kokonaan.

Huom.: Jos kytket laitteen päälle ensimmäistä kertaa, laitteesta voi tulla vähän aikaa hiukan savua ja sille ominainen haju. Tämä on normaalia.

Käyttö

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen kokoamista tai purkamista ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Poista ruoka laitteesta patalappuja käyttäen.
- Älä anna metallisten keittiövälineiden koskettaa grillauslevyjä, muutoin tarttumaton päällyste voi vaurioitua.

Ruoan grillaaminen (kuva A)

- Valmista ruoka-ainekset.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Puhdista grillauslevyt (3) tarvittaessa kostealla pyyhkeellä. Asenna grillauslevyt (3), kunnes vapautuspainikkeet (4) napsahtavat paikoilleen.
- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite päälle asettamalla pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo (1) syttyy. Lämpötilan merkkivalo (2) syttyy. Laite alkaa kuumenemaan.
- Lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, kun kuumennusyksiköt ovat saavuttaneet vaaditun lämpötilan. Laite on valmis käyttöä varten.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5).
- Aseta ruoka alemmalle grillauslevylle (3).

- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Grillaa voileipiä, kunnes ne ovat valmiit. Vaadittu aika riippuu käyttäjän mausta. Pienet ruokapalat grillautuvat tai paistuvat paremmin ja nopeammin kuin suuret palat. Kokeile eri toiminta-aikoja parhaan tuloksen saavuttamiseksi.
- Ole laitteen lähellä tarkistaaksesi ruoan kypsennystason aika ajoin ja varmistaaksesi, ettei se pala.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5), kun ruoka on valmis.
- Poista ruoka grillauslevyltä (3) litteällä puisella tai muovisella paistinlastalla.
- Sulje kansi (5) säilyttääksesi lämmön seuraavaa käyttökertaa varten. Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke verkkovirtalähteestä. Virran merkkivalo (1) sammuu.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Voileipien valmistus (kuva A)

- Valmista voileipä.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Puhdista grillauslevyt (7) tarvittaessa kostealla pyyhkeellä. Asenna grillauslevyt (7), kunnes vapautuspainikkeet (4) napsahtavat paikoilleen.
- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite päälle asettamalla pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo (1) syttyy. Lämpötilan merkkivalo (2) syttyy. Laite alkaa kuumenemaan.
- Lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, kun kuumennusyksiköt ovat saavuttaneet vaaditun lämpötilan. Laite on valmis käyttöä varten.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5).
- Aseta voileipä alemmalle grillauslevylle (7).
- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Grillaa leipää, kunnes se saavuttaa kullanruskean värin. Vaadittu aika riippuu käyttäjän mausta.
- Ole laitteen lähellä tarkistaaksesi leivän kypsennystason aika ajoin ja varmistaaksesi, ettei se pala.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5), kun voileipä on valmis.
- Poista voileipä grillauslevyltä (7) litteällä puisella tai muovisella paistinlastalla.
- Sulje kansi (5) säilyttääksesi lämmön seuraavaa käyttökertaa varten. Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke verkkovirtalähteestä. Virran merkkivalo (1) sammuu.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Vohvelien valmistus (kuva A)

- Valmista vohveli.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Puhdista grillauslevyt (8) tarvittaessa kostealla pyyhkeellä. Asenna grillauslevyt (8), kunnes vapautuspainikkeet (4) napsahtavat paikoilleen.
- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite päälle asettamalla pistoke verkkovirtalähteeseen. Virran merkkivalo (1) syttyy. Lämpötilan merkkivalo (2) syttyy. Laite alkaa kuumenemaan.
- Lämpötilan merkkivalo (2) sammuu, kun kuumennusyksiköt ovat saavuttaneet vaaditun lämpötilan. Laite on valmis käyttöä varten.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5).
- Aseta vohveli alemmalle grillauslevylle (8).
- Sulje kansi (5). Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Paista vohvelia, kunnes se saavuttaa kullanruskean värin. Vaadittu aika riippuu käyttäjän mausta.
- Ole laitteen lähellä tarkistaaksesi vohvelin kypsennystason aika ajoin ja varmistaaksesi, ettei se pala.
- Avaa kannen lukitus (6) ja avaa kansi (5), kun vohveli on valmis.
- Poista vohveli grillauslevyltä (8) litteällä puisella tai muovisella paistinlastalla.
- Sulje kansi (5) säilyttääksesi lämmön seuraavaa käyttökertaa varten. Varmista, että kannen lukitus (6) napsahtaa kiinni.
- Kytke laite pois päältä irrottamalla pistoke verkkovirtalähteestä. Virran merkkivalo (1) sammuu.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista grillauslevyt jokaisen käyttökerran jälkeen:
  - Poista grillauslevyt.
  - Poista mahdolliset jäämät paperipyyhkeellä.
  - Puhdista grillauslevyt pehmeällä, kostealla kankaalla ja muutamalla pisaralla pesunestettä.
  - Kuivaa grillauslevyt huolellisesti.
  - Asenna grillauslevyt.
- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1,5 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukoohjausjärjestelmällä.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Tarkista säännöllisesti virtajohto ja pistoke vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen.

Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Monitasogrillien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Älä peitä laitetta.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Varo höyryä ja räiskeitä silloin, kun ruoka-aineksia asetetaan kuumille grillauslevyille.
- Huomio: Kuuma rasva voi roiskua grillauslevyiltä.
- Älä käytä hiiltä tai vastaavia polttoaineita.
- Älä kaada kylmää vettä kuumille grillauslevyille. Tällöin vesi räiskyy ja vaurioittaa grillauslevyjä.
- Noudata aina varovaisuutta koskiessasi laitteeseen. Käytä patalappuja, jos aiot koskea laitetta sen käytön aikana tai pian sen jälkeen.
- Varo kuumia osia. Varoitusmerkillä merkityt pinnat kuumuvat käytön aikana. Käyttöpinnat voivat kuumentua laitteen käytön aikana. Ulkopinta voi kuumentua laitteen käytön aikana.
- Grillauslevyt kuumenevat huomattavasti käytön aikana. Älä koske kuumiin grillauslevyihin.
- Varmista, että kätesi ovat kuivat ennen laitteeseen koskemista.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Älä liikuta laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke verkkovirta-lähteestä ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä käytä laitetta lintujen lähellä (esim. trooppisten lintujen, kuten papukaijojen lähellä). Grillauslevyt on päällystetty PTFE-aineeseen pohjautuvalla hylkivällä pinnoitteella. Kuumentuessa pinnoite voi päästää hiukan kaasuja, jotka ovat ihmisille täysin harmittomia. Lintujen hermosto on kuitenkin erityisen herkkä näille kaasuille.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como com falta de experiência e conhecimentos caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

Descrição (fig. A)

O seu grelhador multifunções 112433 Princess foi concebido para grelhar alimentos sem utilizar gordura. O aparelho também pode ser utilizado para fazer sanduíches e waffles.
O aparelho está equipado com placas de cozedura amovíveis com revestimento anti-aderente. O aparelho é adequado apenas para utilização no interior. O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Indicador de alimentação
2. Indicador de temperatura
3. Placa de cozedura
4. Botão de libertação (placa de cozedura)
5. Tampa
6. Fecho da tampa
7. Placa de cozedura (sanduíches)
8. Placa de cozedura (waffles)

Utilização inicial

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.

- Limpe o aparelho.
  Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Insira a ficha na tomada de parede.
  O indicador de alimentação acende-se.
  O indicador de temperatura acende-se.
  O aparelho começa a aquecer.
- Após 10 minutos, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer completamente.

Nota: Ao ligar o aparelho pela primeira vez, este poderá produzir um pouco de fumo e um cheiro característico durante um curto período de tempo. Isto é normal.

Utilização

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes de montar ou desmontar, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Utilize luvas de forno para remover os alimentos do aparelho.
- Não toque com talheres metálicos nas placas de cozedura para evitar danos no revestimento anti-aderente.

Grelhar alimentos (fig. A)

- Prepare os alimentos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Se necessário, limpe as placas de cozedura (3) com um pano húmido. Coloque as placas de cozedura (3) exercendo pressão até os botões de libertação (4) encaixem com um estalido.
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para ligar o aparelho, insira a ficha na tomada de parede. O indicador de alimentação (1) acende-se. O indicador de temperatura (2) acende-se. O aparelho começa a aquecer.

PT

PRINCESS®

- O indicador de temperatura (2) apaga-se assim que os elementos de aquecimento atingem a temperatura pretendida. O aparelho está pronto para ser utilizado.
- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5).
- Coloque os alimentos na placa de cozedura inferior (3).
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Grelhe os alimentos até estarem prontos para o consumo. O tempo necessário depende do que pretender. Pedaços pequenos de alimentos grelharão ou fritarão melhor e mais rapidamente do que pedaços grandes. Experimente com o tempo necessário para atingir os melhores resultados.
- Mantenha-se perto do aparelho para ir verificando se os alimentos estão prontos e para se certificar de que não queimam.
- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5) assim que os alimentos estiverem prontos para o consumo.
- Retire os alimentos da placa de cozedura (3) com uma espátula plana de madeira ou plástico.
- Feche a tampa (5) para conservar o calor para utilização posterior. Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada de parede. O indicador de alimentação (1) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Fazer sanduíches (fig. A)

- Prepare a sanduíche.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Se necessário, limpe as placas de cozedura (7) com um pano húmido. Coloque as placas de cozedura (7) exercendo pressão até os botões de libertação (4) encaixem com um estalido.
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para ligar o aparelho, insira a ficha na tomada de parede. O indicador de alimentação (1) acende-se. O indicador de temperatura (2) acende-se. O aparelho começa a aquecer.
- O indicador de temperatura (2) apaga-se assim que os elementos de aquecimento atingem a temperatura pretendida. O aparelho está pronto para ser utilizado.
- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5).
- Coloque a sanduíche na placa de cozedura inferior (7).
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Deixe a sanduíche tostar até ficar dourada. O tempo necessário depende do que pretender.
- Mantenha-se perto do aparelho para ir verificando se a sanduíche está pronta e para se certificar de que não queima.
- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5) assim que a sanduíche estiver pronta para o consumo.
- Retire a sanduíche da placa de cozedura (7) com uma espátula plana de madeira ou plástico.
- Feche a tampa (5) para conservar o calor para utilização posterior. Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada de parede. O indicador de alimentação (1) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Fazer waffles (fig. A)

- Prepare o waffle.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Se necessário, limpe as placas de cozedura (8) com um pano húmido. Coloque as placas de cozedura (8) exercendo pressão até os botões de libertação (4) encaixem com um estalido.
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para ligar o aparelho, insira a ficha na tomada de parede. O indicador de alimentação (1) acende-se. O indicador de temperatura (2) acende-se. O aparelho começa a aquecer.
- O indicador de temperatura (2) apaga-se assim que os elementos de aquecimento atingem a temperatura pretendida. O aparelho está pronto para ser utilizado.

- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5).
- Coloque o waffle na placa de cozedura inferior (8).
- Feche a tampa (5). Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Deixe o waffle tostar até ficar dourado. O tempo necessário depende do que pretender.
- Mantenha-se perto do aparelho para ir verificando se o waffle está pronto e para se certificar de que não queima.
- Abra o fecho da tampa (6) e a tampa (5) assim que o waffle estiver pronto para o consumo.
- Retire o waffle da placa de cozedura (8) com uma espátula plana de madeira ou plástico.
- Feche a tampa (5) para conservar o calor para utilização posterior. Certifique-se de que o fecho da tampa (6) fecha correctamente.
- Para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada de parede. O indicador de alimentação (1) apaga-se.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Limpeza e manutenção

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:
- Antes de limpar ou proceder à manutenção, desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Limpe as placas de cozedura após cada utilização:
  - Retire as placas de cozedura.
  - Elimine eventuais resíduos com uma folha de papel de cozinha.
  - Limpe as placas de cozedura com um pano macio humedecido e algumas gotas de detergente.
  - Seque cuidadosamente as placas de cozedura.
  - Monte as placas de cozedura.
- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1,5 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RC) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Verifique regularmente o cabo de alimentação e a ficha quanto a sinais de danos. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para grelhadores multifunções

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Não cubra o aparelho.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Tome as devidas precauções para evitar o vapor e salpicos ao colocar alimentos sobre as placas de cozedura quentes.
- Atenção: Existe a possibilidade de salpicos de gordura quente das placas de cozedura.
- Não utilize carvão ou outros combustíveis idênticos.
- Não deite água fria sobre as placas de cozedura quentes. A água irá salpicar e danificar as placas de cozedura.
- Tenha sempre cuidado ao tocar no aparelho. Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no aparelho durante ou imediatamente após a sua utilização.
- Tenha cuidado com as peças quentes. As superfícies que apresentam um símbolo de aviso relativo a superfícies quentes poderão aquecer durante a utilização. As superfícies acessíveis podem aquecer quando o aparelho está a ser utilizado. A superfície exterior pode aquecer quando o aparelho está a ser utilizado.
- As placas de cozedura aquecem muito durante a sua utilização. Não toque nas placas de cozedura quentes.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a respectiva utilização.

- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado ou quente. Desligue a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não utilize o aparelho próximo de aves (por exemplo, aves tropicais como papagaios). As placas de cozedura possuem um revestimento anti-aderente em PTFE. Ao aquecer, o revestimento poderá libertar pequenas quantidades de gases que são totalmente inofensivas para pessoas. No entanto, o sistema nervoso das aves é extremamente sensível a estes gases.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με σωματική, αισθητηριακή, ψυχική ή κινητική αναπηρία, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν είναι υπό επίβλεψη ή οδηγούνται στο πως να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφαλή τρόπο και καταλαβαίνουν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνουν από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα από 8 χρονών και υπό επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και τα καλώδια μακριά από παιδιά μικρότερα από 8 χρονών.

Περιγραφή (εικ. A)

Η ψηστιέρα πολλαπλών χρήσεων 112433 Princess έχει σχεδιαστεί για ψήσιμο φαγητού χωρίς λίπος. Η συσκευή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για σάντουιτς και για βάφλες. Η συσκευή διαθέτει αφαιρούμενα σκεύη ψησίματος με μια αντί-κολλητική επιφάνεια. Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Ένδειξη θερμοκρασίας
3. Σκεύος ψησίματος
4. Κουμπί απελευθέρωσης (σκεύος ψησίματος)
5. Καπάκι
6. Μάνδαλο καπακιού
7. Σκεύος ψησίματος (σάντουιτς)
8. Σκεύος ψησίματος (βάφλες)

Αρχική χρήση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε η θερμότητα να εκφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό.

• Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
• Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
• Βάλτε το βύσμα στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει. Η ένδειξη θερμοκρασίας θα ανάψει. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
• Μετά από 10 λεπτά, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει ολοκληρωτικά.

Σημείωση: Όταν ανάψετε τη συσκευή για πρώτη φορά, μπορεί να βγάλει λίγο καπνό και μια χαρακτηριστική μυρωδιά για μικρό χρονικό διάστημα. Αυτή είναι κανονική λειτουργία.

Χρήση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου για να βγάλετε το φαγητό από τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τα μεταλλικά μαχαιροπίρουνα να ακουμπίσουν τα σκεύη ψησίματος για να αποτρέψετε τη ζημιά στην αντί-κολλητική επιφάνεια.

Ψήσιμο φαγητού σε σχάρα (εικ. A)

• Προετοιμάστε το φαγητό.
• Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
• Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τα σκεύη ψησίματος (3) με ένα βρεγμένο πανί.

Τοποθετήστε τα σκεύη ψησίματος (3) μέχρι το κουμπί απελευθέρωσης (4) κλειδώνει στη θέση του.
- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να ανάψετε τη συσκευή, βάλτε το καλώδιο στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) ανάβει. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει όταν τα στοιχεία θέρμανσης φτάνουν την απαιτούμενη θερμοκρασία. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το κάλυμμα (5).
- Τοποθετήστε το φαγητό στο κάτω σκεύος ψησίματος (3).
- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Ψήστε το φαγητό μέχρι να είναι έτοιμο για κατανάλωση. Ο απαιτούμενος χρόνος εξαρτάται από την αρέσκεια σας. Τα μικρά κομμάτια θα ψηθούν ή τηγανιστούν καλύτερα και πιο γρήγορα από τα μεγάλα κομμάτια. Πειραματιστείτε με τον απαιτούμενο χρόνο για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
- Καθίστε κοντά στη συσκευή για να ελέγξτε ανα διαστήματα αν το φαγητό είναι έτοιμο και για να βεβαιωθείτε ότι δεν καίγεται.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το καπάκι (5) όταν το φαγητό είναι έτοιμο για κατανάλωση.
- Αφαιρέστε το φαγητό από το σκεύος ψησίματος (3) με μια επίπεδη ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.
- Κλείστε το καπάκι (5) για να διατηρήστε τη θερμότητα για περαιτέρω χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) σβήνει.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Παρασκευή σάντουιτς (εικ. A)
- Προετοιμάστε το σάντουιτς.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τα σκεύη ψησίματος (7) με ένα βρεγμένο πανί. Τοποθετήστε τα σκεύη ψησίματος (7) μέχρι το κουμπί απελευθέρωσης (4) κλειδώνει στη θέση του.
- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να ανάψετε τη συσκευή, βάλτε το καλώδιο στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) ανάβει. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει όταν τα στοιχεία θέρμανσης φτάνουν την απαιτούμενη θερμοκρασία. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το κάλυμμα (5).
- Τοποθετήστε το σάντουιτς στο κάτω σκεύος ψησίματος (7).
- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Ψήστε το σάντουιτς μέχρι να φτάσει ένα χρώμα καφέ στο χρυσό. Ο απαιτούμενος χρόνος εξαρτάται από την αρέσκεια σας.
- Καθίστε κοντά στη συσκευή για να ελέγξτε ανα διαστήματα αν το σάντουιτς είναι έτοιμο και για να βεβαιωθείτε ότι δεν καίγεται.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το καπάκι (5) όταν το σάντουιτς είναι έτοιμο για κατανάλωση.
- Αφαιρέστε το σάντουιτς από το σκεύος ψησίματος (7) με μια επίπεδη ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.
- Κλείστε το καπάκι (5) για να διατηρήστε τη θερμότητα για περαιτέρω χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) σβήνει.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Παρασκευή βάφλων (εικ. A)
- Προετοιμάστε τη βάφλα.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Εάν χρειαστεί, καθαρίστε τα σκεύη ψησίματος (8) με ένα βρεγμένο πανί.

Τοποθετήστε τα σκεύη ψησίματος (8) μέχρι το κουμπί απελευθέρωσης (4) κλειδώνει στη θέση του.

- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να ανάψετε τη συσκευή, βάλτε το καλώδιο στην πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) ανάβει. Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) ανάβει. Η συσκευή αρχίζει να ζεσταίνεται.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας (2) σβήνει όταν τα στοιχεία θέρμανσης φτάνουν την απαιτούμενη θερμοκρασία. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το κάλυμμα (5).
- Τοποθετήστε τη βάφλα στο κάτω σκεύος ψησίματος (8).
- Κλείστε το καπάκι (5). Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Ψήστε τη βάφλα μέχρι να φτάσει ένα χρώμα καφέ στο χρυσό. Ο απαιτούμενος χρόνος εξαρτάται από την αρέσκεια σας.
- Καθίστε κοντά στη συσκευή για να ελέγξτε ανα διαστήματα αν η βάφλα είναι έτοιμη και για να βεβαιωθείτε ότι δεν καίγεται.
- Απελευθερώστε το μάνδαλο καπακιού (6) και ανοίξτε το καπάκι (5) όταν η βάφλα είναι έτοιμη για κατανάλωση.
- Αφαιρέστε τη βάφλα από το σκεύος ψησίματος (8) με μια επίπεδη ξύλινη ή πλαστική σπάτουλα.
- Κλείστε το καπάκι (5) για να διατηρήστε τη θερμότητα για περαιτέρω χρήση. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο καπακιού (6) κλειδώνει στη θέση του.
- Για να σβήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα. Η ένδειξη λειτουργίας (1) σβήνει.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα σκεύη ψησίματος μετά από κάθε χρήση:
  - Αφαιρέστε τα σκεύη ψησίματος.
  - Αφαιρέστε ότι υπολήμματα με μια χάρτινη πετσέτα.
  - Καθαρίστε το σκεύος με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί και λίγες σταγόνες καθαριστικού υγρού πιάτων.
  - Στεγνώστε καλά τα σκεύη ψησίματος.
  - Τοποθετήστε τα σκεύη ψησίματος.
- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1,5 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Ελέγξτε τακτικά τα καλώδια και το βύσμα για σημάδια φθοράς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για ψηστιέρα πολλαπλών χρήσεων

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια αδιάβροχη επιφάνεια που αντέχει στη θερμοκρασία.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Μην καλύψετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε η θερμότητα να εκφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Προσοχή από ατμό και πιτσιλίσματα όταν τοποθετείτε φαγητό στα ζεστά σκεύη ψησίματος.
- Προσοχή: Το ζεστό λίπος μπορεί να πιτσιλίσει από τα σκεύη ψησίματος.
- Μην χρησιμοποιήστε κάρβουνο ή άλλα παρόμοια εύφλεκτα καύσιμα.

- Μην ρίχνεται κρύο νερό στα ζεστά σκεύη ψησίματος. Το νερό θα πιτσιλίσει και θα καταστρέψει τα σκεύη ψησίματος.
- Προσέχετε πάντα όταν έρχεστε σε επαφή με τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου αν πρέπει να ακουμπήσετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία ή αμέσως μετά τη λειτουργία.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα.
  Οι επιφάνειες με σήμανση συμβόλου προσοχής για ζεστές επιφάνειες μπορεί να θερμαίνονται κατά τη διάρκεια χρήσης.
  Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να είναι ζεστές όταν η συσκευή λειτουργεί.
  Η εξωτερική επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Τα σκεύη ψησίματος θερμαίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης.
  Μην ακουμπάτε τα ζεστά σκεύη ψησίματος.
- Βεβαιωθείτε πως τα χέρια σας είναι στεγνά πριν ακουμπήσετε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή από την προσοχή σας κατά τη χρήση.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή όταν είναι αναμμένη ή ακόμα ζεστή. Αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην χρησιμοποιήστε τη συσκευή κοντά σε πουλιά (π.χ. τροπικά πουλιά όπως παπαγάλους) Τα σκεύη ψησίματος έχουν μια αντί-κολλητική επιφάνεια με βάση PTFE. Όταν ζεσταίνεται, ή επιφάνεια μπορεί να απελευθερώσει μικρά ποσά αερίων τα οποία είναι εντελώς ακίνδυνα για τους ανθρώπους. Ωστόσο, τα νευρικά συστήματα πουλιών είναι πολύ ευαίσθητα σε αυτά τα αέρια.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- افحص كبل التيار الكهربائي وقابس التيار الكهربائي بانتظام للتأكد من خلوهما من علامات التلف. لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة للشوايات المتعددة

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- لا تغطي الجهاز.
- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- انتبه للبخار والقطرات المتناثرة عند وضع الطعام على ألواح الخبز الساخنة.
- تنبيه: قد تتناثر الشحوم الساخنة من ألواح الخبز.
- لا تستخدم الفحم أو المواد القابلة للاحتراق المشابهة.
- لا تسكب الماء البارد على ألواح الخبز الساخنة. سيتناثر الماء ويتلف ألواح الخبز.
- كن حريصًا دومًا عند لمس الجهاز. استخدم قفازات الفرن إذا احتجت إلى لمس الجهاز أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة.
- انتبه للقطع الساخنة. الأسطح الموضوع عليها علامة تحذير كأسطح ساخنة عُرضة لأن تصبح ساخنة أثناء الاستخدام. يمكن أن تصبح الأسطح الظاهرة ساخنة عند تشغيل الجهاز. يمكن أن يصبح السطح الخارجي ساخناً عند تشغيل الجهاز.
- تصبح ألواح الخبز ساخنة جداً أثناء الاستخدام. لا تلمس ألواح الخبز الساخنة.
- تأكد من جفاف الأيدي قبل لمس الجهاز.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء الاستخدام.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله أو إذا ما زال ساخنًا. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الطيور (على سبيل المثال الطيور الاستوائية مثل الببغاء). تم طلاء ألواح الخبز بطبقة غير لاصقة تعتمد على مادة PTFE. عند التسخين، قد تصدر الطبقة مقادير صغيرة من الغازات التي لا تضر مطلقًا بالأشخاص. لكن الأجهزة العصبية للطيور تكون حساسة للغاية من هذه الغازات.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

PRINCESS®

- قم بخبز الفطيرة حتى يصبح لونها بني ضارب إلى الذهبي. يعتمد الوقت المطلوب للطهي على رغباتك.
- ابق قريباً من الجهاز حتى تتفقد من حين لآخر ما إذا كان الطعام جاهزاً ولتتأكد من عدم احتراقه.
- عندما يصبح الطعام جاهزا للتناول، قم بفك مزلاج الغطاء (6) ثم افتح الغطاء (5).
- قم بإخراج الطعام من لوح الخبز (8) باستخدام أداة مسطحة خشبية أو بلاستيكية.
- أغلق الغطاء (5) للاحتفاظ بالحرارة من أجل استخدام آخر. تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لإيقاف تشغيل الجهاز ، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (1).
- دع الجهاز يبرد تمامًا.

التنظيف والصيانة

يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.

- افحص الجهاز بشكل دوري بحثا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة. جفّف الجزء الخارجي من الجهاز بعناية باستخدام قطعة قماش نظيفة جافة.
- قم بتنظيف ألواح الخبز بعد كل استخدام:
  - قم بإزالة ألواح الخبز.
  - قم بإزالة أي بقايا باستخدام منشفة ورقية.
  - قم بتنظيف ألواح الخبز بقطعة قماش مبللة ناعمة وقطرات قليلة من سائل الغسيل.
  - جفف ألواح الخبز تماماً.
  - قم بتركيب ألواح الخبز.
- ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1,5 مم^2).

- قم بفك مزلاج الغطاء (6) وافتح الغطاء (5).
- ضع الطعام فوق لوح الخبز السفلي (3).
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- قم بشوي الطعام حتى يصبح جاهز للتناول. يعتمد الوقت المطلوب للطهي على رغباتك. سيتم شواء أو قلي القطع الصغيرة بشكل أفضل وبسرعة أكبر عن القطع الكبيرة. جرب الوقت المطلوب للحصول على أفضل النتائج.
- ابق قريباً من الجهاز حتى تتفقد من حين لآخر ما إذا كان الطعام جاهزاً ولتتأكد من عدم احتراقه.
- عندما يصبح الطعام جاهز للتناول، قم بفك مزلاج الغطاء (6) ثم افتح الغطاء (5).
- قم بإخراج الطعام من لوح الخبز (3) باستخدام أداة مسطحة خشبية أو بلاستيكية.
- أغلق الغطاء (5) للاحتفاظ بالحرارة من أجل استخدام آخر. تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (1).
- دع الجهاز يبرد تمامًا.

إعداد الشطائر (الشكل A)

- قم بتجهيز السندوتش.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- عند الضرورة، قم بتنظيف ألواح الخبز (7) باستخدام قطعة قماش رطبة. قم بتركيب ألواح الخبز (7) حتى تسمع صوت استقرار أزرار الفك (4) في مكانها.
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لتشغيل الجهاز، أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي (1) يضيء. مؤشر درجة الحرارة (2) يضيء. يبدأ تسخين الجهاز.
- ينطفئ مؤشر درجة الحرارة (2) عندما تصل عناصر التسخين إلى درجة الحرارة المطلوبة. الجهاز جاهز للاستخدام.
- قم بفك مزلاج الغطاء (6) وافتح الغطاء (5).
- ضع السندوتش فوق لوح الخبز السفلي (7).
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- قم بخبز السندوتش حتى يصبح لونه بني ضارب إلى الذهبي. يعتمد الوقت المطلوب للطهي على رغباتك.
- ابق قريباً من الجهاز حتى تتفقد من حين لآخر ما إذا كان السندوتش جاهزاً ولتتأكد أن السندوتش لا يحترق.
- عندما يصبح الطعام جاهزا للتناول، قم بفك مزلاج الغطاء (6) ثم افتح الغطاء (5).
- قم بإخراج السندوتش من لوح الخبز (7) باستخدام أداة مسطحة خشبية أو بلاستيكية.
- أغلق الغطاء (5) للاحتفاظ بالحرارة من أجل استخدام آخر. تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. ينطفئ مؤشر التيار الكهربائي (1).
- دع الجهاز يبرد تمامًا.

إعداد الفطائر (الشكل A)

- قم بتجهيز السندوتش.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- عند الضرورة، قم بتنظيف ألواح الخبز (8) باستخدام قطعة قماش رطبة. قم بتركيب ألواح الخبز (8) حتى تسمع صوت استقرار أزرار الفك (4) في مكانها.
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لتشغيل الجهاز، أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي (1) يضيء. مؤشر درجة الحرارة (2) يضيء. يبدأ تسخين الجهاز.
- ينطفئ مؤشر درجة الحرارة (2) عندما تصل عناصر التسخين إلى درجة الحرارة المطلوبة. الجهاز جاهز للاستخدام.
- قم بفك مزلاج الغطاء (6) وافتح الغطاء (5).
- ضع السندوتش فوق لوح الخبز السفلي (8).
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وما فوق أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهمهم للمخاطر المحتملة. يجب على الأطفال عدم اللعب بهذا الجهاز. يجب على الأطفال عدم القيام بتنظيف وصيانة هذا الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وفي وجود من يشرف عليهم. احرص على وضع الجهاز وكبل التيار الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال الأقل من 8 سنوات.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم الشواية المتعددة Princess 112433 لشواء الطعام دون استخدام الدهون. يمكن أن يستخدم الجهاز أيضا لصنع الشطائر والفطائر. والجهاز مزود بألواح خبز متحركة ذات طبقة غير لاصقة. الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط. الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. مؤشر الطاقة
2. مؤشر درجة الحرارة
3. لوح الخبز
4. زر الفك (لوح الخبز)
5. الغطاء
6. مزلاج الغطاء
7. لوح خبز (شطائر)
8. لوح خبز (فطائر)

الاستخدام الأولي

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية.

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي يضيء. سيضيء مؤشر درجة الحرارة. يبدأ تسخين الجهاز.
- بعد 10 دقائق، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط ودع الجهاز يبرد تماماً.

ملاحظة: إذا قمت بتشغيل الجهاز لأول مرة، فقد يصدر الجهاز دخانًا قليلاً ورائحة مميزة لفترة قصيرة. هذا أمر طبيعي.

الاستخدام

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التجميع أو الفك، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- قم باستخدام قفازات الفرن لإخراج الطعام من الجهاز.
- لا تدع أدوات المائدة المعدنية تلمس ألواح الخبز لمنع إلحاق التلف بالطبقة غير اللاصقة.

شوي الطعام (الشكل A)

- قم بتجهيز الطعام.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- عند الضرورة، قم بتنظيف ألواح الخبز (3) باستخدام قطعة قماش رطبة. قم بتركيب ألواح الخبز (3) حتى تسمع صوت استقرار أزرار الفك (4) في مكانها.
- أغلق الغطاء (5). تأكد من استقرار مزلاج الغطاء (6) في مكانه.
- لتشغيل الجهاز، أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط. مؤشر التيار الكهربائي (1) يضيء. مؤشر درجة الحرارة (2) يضيء. يبدأ تسخين الجهاز.
- ينطفئ مؤشر درجة الحرارة (2) عندما تصل عناصر التسخين إلى درجة الحرارة المطلوبة. الجهاز جاهز للاستخدام.